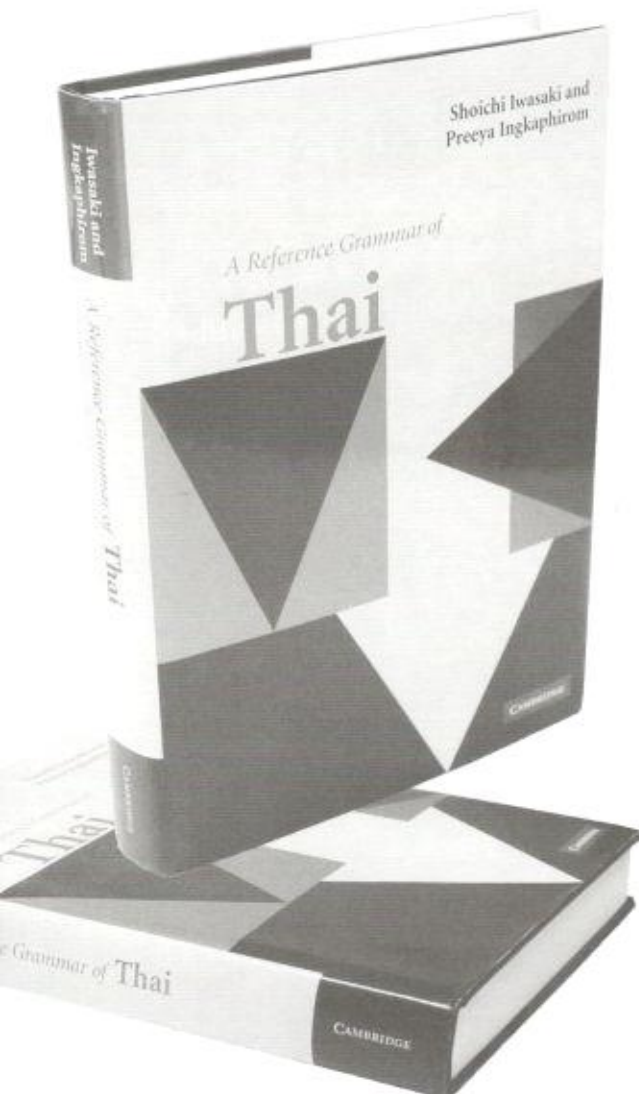


หนังสือ A Reference Grammar of Thai

โดย Shoichi Iwasaki และ Preeya Ingkaphirom

สมทรง บุญพัฒน์ *



หนังสือ A Reference Grammar of Thai เขียนโดย Shoichi Iwasaki สังกัด University of California, Los Angeles ประเทศสหรัฐอเมริกา มีความเชี่ยวชาญทางด้านภาษาศาสตร์ภาษาไทยและญี่ปุ่น ผู้ร่วมเขียนคือ Preeya Ingkaphirom ซึ่งเคยสังกัดอยู่ที่ International Students Exchange Center, Tokyo Gakugei University และเคยเป็นนักวิจัยที่ National Institute for Japanese Language, Tokyo ประเทศญี่ปุ่น หนังสือเล่มนี้พิมพ์เป็นครั้งแรกโดย Cambridge University Press เมื่อปี ค.ศ. 2005

หนังสือ A Reference Grammar of Thai มีความหนา 392 หน้า เนื้อหาครอบคลุมไวยากรณ์ภาษาไทย ตัวอย่างภาษาไทยในหนังสือจะมีทั้งตัวอักษรไทยและสัทอักษรสากล (IPA symbols) ซึ่งจะเป็นแหล่งข้อมูลที่มีค่ามากสำหรับนักภาษาศาสตร์และผู้เรียนภาษาไทยในระดับกลางและระดับสูง ในตอนท้ายเล่มจะมีดัชนีโดยละเอียด

ไวยากรณ์ภาษาไทยเล่มนี้แตกต่างจากหนังสือไวยากรณ์ไทยเล่มอื่นๆ ในสองประเด็น คือ

ประเด็นแรก ใช้ข้อมูลจากข้อความที่พูดในชีวิตประจำวัน เช่น การสนทนาที่ไม่เป็นทางการ การอภิปรายกลุ่ม การสัมภาษณ์ และการเล่าเรื่อง นอกจากนี้ ยังใช้ข้อมูลเอกสารที่ไม่เป็นวิชาการ เช่น นิทานพื้นบ้าน เรื่องสั้น และบทความในหนังสือพิมพ์

ประเด็นที่สอง มีการอธิบายลักษณะไวยากรณ์ทั้งในระดับประโยคและระดับสัมพันธ์สาร (Sentence and discourse level) โดยเน้นตรงหน้าที่ (Functional account) เช่น การใช้คำระบุเฉพาะ (Demonstrative) คำอ้างถึงบุรุษ (Personal reference terms) ระบบทัศนภาวะ (Modality system) ระบบการณลักษณะ (Aspectual system) เป็นต้น

* ศาสตราจารย์ประจำสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท มหาวิทยาลัยมหิดล